



U10793 P03

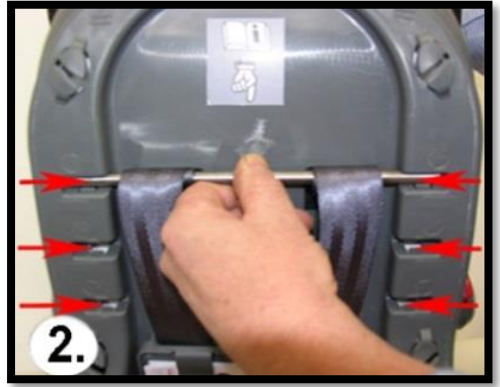
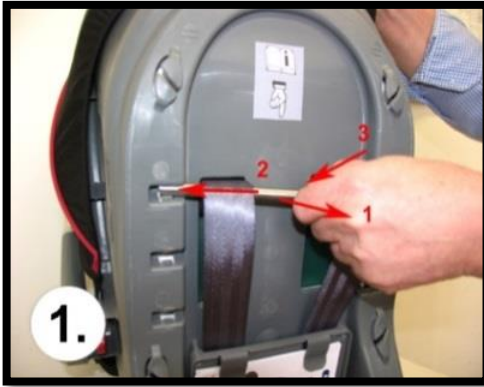


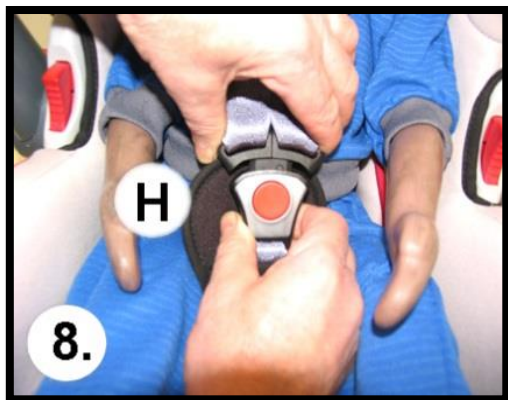
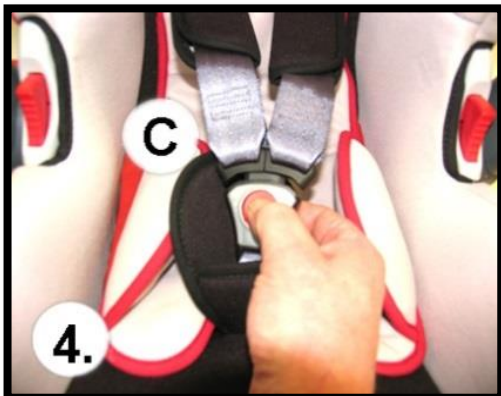
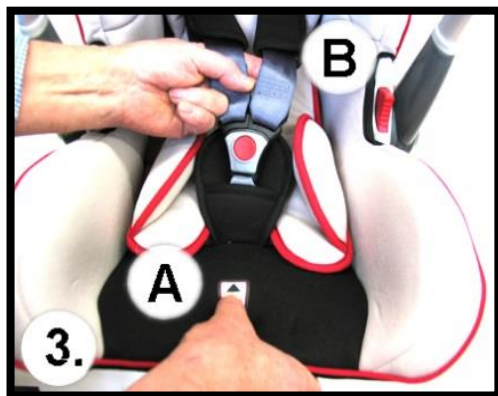
DINOFIX

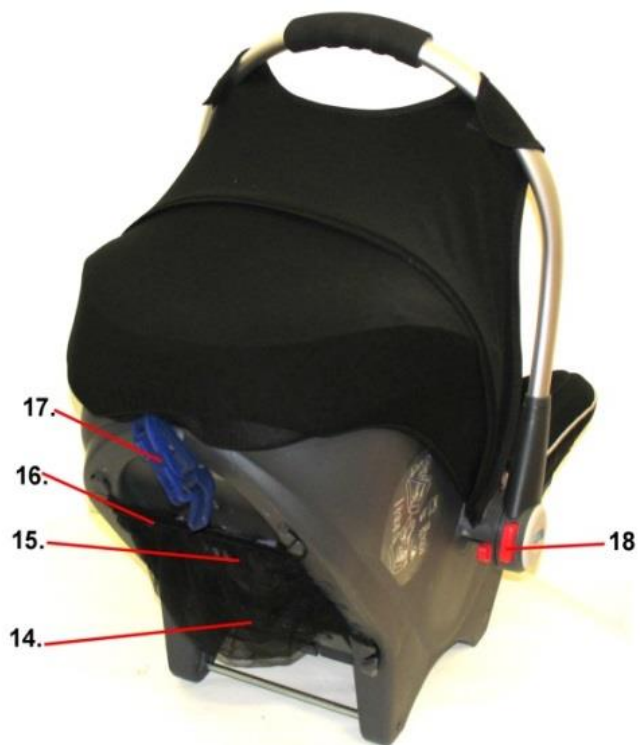
Vyökiinnitys
Bältesmontering
Belt-attachement



UNIVERSAL
0 – 13 kg Y
E 17
040030









1. Päällinen
2. Tukityyny
3. Painike, istuimen irrottaminen rattaista
4. Kantokahva
5. Aurinkosuojan kiinnitys
6. Kantokahvan pehmuste
7. Aurinkosuoja
8. Olkavyöt
9. Turvavyön lukko
10. Haaravyö
11. Keskus-säätö
12. Keskus-säädön nauha
13. Auton turvavyön kiinnityskoukku
14. Käyttöohjekotelo
15. Olkavöiden korkeudensäätö
16. Verkkokassi
17. Auton turvavyön lukitus
18. Kantokahvan lukitus



TÄRKEÄÄ TURVALLISUUDELLE

- Dinofix on hyväksytty lapsille painoluokassa 0 – 13 kg.
- Kun käytät ISOFIX – järjestelmää, tarkista auton ohjekirjasta, missä ISOFIX – kiinnikkeet sijaitsevat ja minkä tyypin ISOFIX – lastenturvaistuin sopii autoon.
- Autolistassa on lueteltu kaikki autot, joihin Dinofix sopii. Ne on varustettu 3 – pisteturvavöillä, joilla on ECE R16 – hyväksyntä tai vastaava.
- Koska automallit muuttuvat ja joissain tapauksissa turvavöyden pituutta ja istuimien tyyppiä on muutettu, on sovitava, että Dinofix sopii sinun autoosi.
- Istuinta voi käyttää 3 – pisteturvavöillä tai ISOFIX – järjestelmällä kiinnitettynä. Huomaa, että turvaistuin ei sovi kaikille istuimille listassa luetelluissa autoissa.
- Selkä tai kasvat menosuuntaan asennettavan lastenturvaistuimen, vyöistuimen, korokeistuimen tai vauvan turvakaukalon saa sijoittaa etuistuimelle vain, jos etumatkustajan turvatyyny on kytketty ensin irti. Neuvottele auton maahantuojan kanssa, ennen kun asennat lastenturvaistuimen turvatyynyillä varustettuun autoon.
- Kiinnitysvarusteisiin ei saa tehdä mitään muutoksia.
- Älä käytä käyttöohjeesta poikkeavia asennustapoja.
- Asenna lastenturvaistuin niin, että se ei takerru esim. auton oveen.
- Kaikkien lastenturvaistuimen ja auton turvavöiden on oltava ehjiä, kunnolla kiristettyinä ja suorina (ei kierteellä).
- On tärkeää, että lastenturvatyynyn lantiovyo ei ole liian korkealla eikä purista lapsen vatsaa.
- Törmäyksessä mukana olleet istuimet pitää aina romuttaa.
- Pese koko istuin aika ajoin miedolla astianpesuaineella ja haalealla vedellä. Pese myös haarasolki, jos se tulee tahmeaksi mehusta ja kekseistä.
- Verhoilu pestään 30° hienopesuohjelmalla. Ripusta kuivumaan (älä kuivaa rummussa). Älä käytä valkaisuaineita sisältävää pesuainetta.
- Lastenturvaistuin, soljet ja helat voivat olla kuumia, jos auto on seisonut auringossa.
- Älä jätä lasta yksin autoon.
- Muista aina kiinnittää lapsen turvavöyt lyhyilläkin matkoilla.
- Älä jätä matkustamoon irrallisia esineitä. Kiinnitä tavaratilassa olevat taakat hihnoilla.
- Verhoilu on osa rakennetta. Lastenturvaistuinta ei saa käyttää ilman verhoilua. vain lastenturvaistuimen valmistajan hyväksymää verhoilua saa käyttää.
- Suosittelemme että lapsi istuu selkä menosuuntaan niin kauan kuin se on käytännöllisesti mahdollista, ainakin 3 vuotiaiksi.

Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä lastenturvaistuimen myyneeseen jälleenmyyjään.



Varoitus turvatyynystä!

Seuraavilla sivuilla on esitetty Dinofix – istuimen turvallisia asennustapoja.

HUOM!

Jos istuin asennetaan etuistuimelle, etumatkustajan turvatyyny pitää kytkeä fyysisesti pois päältä. Tämä tapahtuu joko irrottamalla koko turvatyyny tai kytkemällä se pois päältä avaimella. Katso auton ohjekirjasta tai ota yhteyttä merkkiliikkeeseen.

Selkä menosuuntaan asennettavaa lastenturvaistuinta, vyöistuinta, korokeistuinta tai vauvan turvakaukaloa ei saa sijoittaa etuistuimelle, ellei etumatkustajan turvatyynyä kytketä ensin pois. Alle 140 cm pituiset lapset eivät saa matkustaa etuistuimella, jos etumatkustajan turvatyyny on aktiivinen.



TODISTUS

1. Dinofix on hyväksytty R44.04 turvastandardin mukaan.
2. Dinofix on hyväksytty selkä menosuuntaan painoluokassa 0 – 13 kg.
Istuin on asennettava auton 3-pisteturvavöillä käyttöohjeen mukaisesti.

Istuin on asennettava tämän asennusohjeen mukaisesti niin että se antaa lapsellesi parhaimman suojan.

Lue käyttöohje huolella niin että sinulla on varma käsitys tuolin asennuksesta ja toiminnasta, säilytä käyttöohje tuolissa, ohjeen säilytyspaikassa.

TAKUU

Säilytä ostokuitti. Tuotteella on vuoden takuu, ostopäivästä laskien. Takuu kattaa todistettuja valmistus ja materiaalivikoja.

Ota ongelmatilanteessa yhteyttä jälleenmyyjääsi.

JÄTTEIDEN KÄSITTELY – OHJEET

JÄTTEIDEN EROTTELU

Jos tuotetta on käytetty kunnollisesti, sitä voidaan käyttää noin 6 vuotta. Kun tuotetta ei voi enää käyttää on suositeltavaa hävittää se jätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on suositeltava erotella jätteet ostohetkestä alkaen (pakkaus) siihen saakka, kun tuote poistetaan käytöstä (tuotteen osat) ja hävittää ne asianmukaisesti.

Pakkaus	Pahvilaatikko	Paperijäte
	Muovipussi	Kotitalousjäte
Tuotteen osat	Kangas	Kotitalousjäte
	Muoviosat	Kierrätysastia
	Metalliosat	Metallinkeräysastia
	Nauhat	Polyesterinkeräysastia
	Lukon osat	Kotitalousjäte








Olkavöiden korkeuden säätö






Ennen säätöä vapauta niin paljon nauhaa kuin tarvitset kohteen 3 mukaisesti.

Säädä tarvittaessa olkavöiden korkeus lapselle sopivaksi irrottamalla olkavöiden korkeudensäätöputki istuimen selkänojassa. Irrota ensin putki toisesta päästä ja vedä sitten putki pois toisesta kiinnityskohdasta. Siirrä putki haluttuun korkeuteen. Työnnä putki taas ensin toiseen kiinnityskohtaan ja paina sitten toinen puoli putkesta kiinni toiseen kiinnityskohtaan.

LAPSI ISTUIMEEN

-  **3** Paina nappia (A) niin, että voit vetää istuimen olkavyöt (B) mahdollisimman pitkälle ulos.
-  **4-5** Avaa vyöt painamalla lukon punaista painiketta (C) ja aseta vyöt sivuun (D). Käännä eteen haaravyö, jossa on lukko ja suojapehmuste (E).
-  **6** Aseta lapsi istuimeen niin että haaravyö on jalkojen välissä (F).
-  **7-8** Aseta olkavöiden lukkokielekkeet (G) vastakkain ja työnnä ne lukkoon (H) niin, että ne lukkiutuvat naksauttaen.
-  **9** Kiristä turvavyöt vetämällä kiristysnauhasta (I).

ISTUIMEN ASENNUS

-  **10** Kiinnitä auton 3-pistevyö.
-  **11** Aseta istuin auton istuimelle, ja pujota auton 3-pistevyön lantio-osa istuimen uloimpaan kiinnityskoukun yli.
-  **12** Aseta samalla tavalla lantiovyön osa toisella puolella istuinta kiinnityskoukun yli ja kiristä lantiovyö osa.
-  **13** Vie tämän jälkeen auton 3-pistevyön olkavyö osa, istuimen selkänojan yli siniseen vyölukkoon.
-  **14** Kiristä olkavyö osa ja lukitse sininen vyölukko.

PESUOHJE



Stolens delar



1. Klädsel
2. Stöddyna
3. Knapp för att lösa stolen från barnvagn
4. Bärhandtag
5. Fäste för solskydd
6. Bärhandtagets komfortgummi
7. Solskydd
8. Axelband
9. Bältseslås
10. Grenband
11. Centraljusterare
12. Band för centraljusterare
13. Fästpunkt för bilens 3P bälte
14. Bruksanvisningens förvaringslåda
15. Axelbandens höjdjustering
16. Nätkass
17. Bilens 3P bältes låsning
18. Bärhandtagets låsning

VIKTIGT FÖR SÄKERHETEN



- Dinofix är godkänd för barn i viktgrupp 0 – 13 kg.
- Vid montering med ISOFIX, kontrollera i bilens handbok var ISOFIX fästena är placerade och vilken typ av ISOFIX bilbarnstol som passar.
- Fordonslistan täcker alla bilar där Dinofix passar. Dessa är utrustade med trepunktsbälten godkända enligt ECE R16 eller motsvarande.
- Eftersom bilmodeller ändras, i vissa fall med annan bälteslängd och typ av säten, är det viktigt att kontrollera att Dinofix passar i din bil.
- Bilbarnstolen kan användas med trepunktsbälten eller med ISOFIX. Observera att bilbarnstolen inte passar på alla platser i de uppräknade bilarna.
- Bakåtvänd bilbarnstol, framåtvänd bältesstol, bälteskudde eller babyskydd får endast placeras i framsätet om krockkudden där kopplas ur. Rådgör med bilens generalagent innan du placerar en bilbarnstol i en bil med sidokrockkuddar.
- Inga ändringar får göras på fästianordningarna.
- Använd inte andra monteringsätt än dem som visas i bruksanvisningen.
- Montera bilbarnstolen så den inte kläms i t ex bildörren.
- Alla bälten i bilbarnstolen och bilen skall vara hela, väl spända och raka (inte vridna).
- Det är viktigt att bilbarnstolens midjebälte inte ligger för högt och klämmer på barnets mage.
- Krockade stolar skall alltid kasseras.
- Tvätta hela stolen då och då med mildt diskmedel och ljummet vatten. Detta gäller också om grenspännet blir kladdigt av t ex saft och kex.
- Klädseln tvättas i 30° fintvätt. Droptorka (torktumla ej). Använd inte tvättmedel som innehåller blekmedel.
- Bilbarnstolen, spännen och beslag kan bli heta om bilen parkeras i solen.
- Lämna aldrig ett barn ensamt i bilen.
- Kom ihåg att alltid spänna fast barnet även under korta turer.
- Ha aldrig hårda föremål liggande lösa i kupén. Säkra all last i lastutrymmet med band.
- Klädseln är en del av konstruktionen. Bilbarnstolen får inte användas utan klädsel. Annan klädsel än den som är godkänd av bilbarnstolstillverkaren får inte användas.
- Vi rekommenderar att barnet sitter med ryggen i färdriktningen så länge som det är praktiskt taget möjligt, i alla fall till 3 års ålder.

Vid oklara fall, tag kontakt med er återförsäljare



VARNING FÖR AIRBAG!

Följande sidor visar de olika monteringsätten för Dinofix stolen.

OBS!

Om stolen placeras i framsätet måste krockkudden först kopplas bort fysiskt. Det vill säga genom att montera bort krockkudden eller genom att stänga av den med nyckel. Studera bilens instruktionsbok eller kontakta bilens återförsäljare.

En bakåtvänd bilbarnstol, bältesstol, bälteskudde eller ett babyskydd får ej placeras i framsätet om inte krockkudden först kopplas bort. Barn kortare än 140 cm bör inte åka i framsätet om airbagen är aktiv.



INTYG

1. Dinofix är godkänd i enlighet med R44-04 standarden
2. Dinofix är godkänd med ryggen i färdriktningen i viktklassen 0-13 kg.

För att stolen skall ge maximalt skydd bör stolen monteras enligt denna monteringsanvisning

Läs bruksanvisningen noga så du ha en säker uppfattning om stolens montering och funktion, förvara bruksanvisningen i stolen på anvisad plats.

GARANTI

Spara kvittot. Från och med inköpsdagen har du 1 års garanti på tillverknings- och materialfel.

Kontakta din återförsäljare vid reklamation eller garantifråga.

HANTERING AV AVFALL - INSTRUKTIONER

Källsortering

Produkten kan användas i 6 år om den är välskött och underhållen. När produkten inte kan användas mer, bör den kastas bort. Av miljöskäl bör du förstås källsortera allt som går (t.ex. förpackningen) och kasta resten med soporna.

Förpackning	Kartong	Pappersförpackningar
	Plastpåsen	Hushållssopor
Produktdelar	Tyg	Hushållssopor
	Plast	Hårda plastförpackningar
	Metalldelar	Metallförpackningar
	Band	Polyester
	Låsdetaljer	Hushållssopor








Justering av axelbanden






Före justering bör du lösgöra så mycket band du behöver, enligt bild 3.

Vid behov justera axelbandens lagom höjd för barnet. Lösgör först den ena sidan av röret och dra sedan ut den andra änden av röret från fästningsstället. Flytta röret till önskad höjd, för rörets ena sida till fästningsstället och tryck sedan på plats den andra änden.

BARNET I STOLEN

-  **3** Tryck på knappen (A) för att dra ut stolens bälten. Dra ut axelbanden (B) så långt som möjligt
-  **4-5** Tryck ryck ner den röda knappen (C) för att öppna bältena och lägg dem åt sidan (D). Vik fram grenbältet (E) med låset och skyddsmudden (E).
-  **6** Placera barnet i stolen med grenbältet mellan benen (F).
-  **7-8** För samman bältets låstungor (G) och tryck in dem i låset (H) med ett klick "
-  **9** Spänn bälten genom att dra i remmen (I) på framsidan.

MONTERING AV STOLEN

-  **10** Fäst bilens 3P bälte.
-  **11** Placera stolen på bilsätet, och träd bilens 3P bältets midjebälte över den yttre bälteskrokan.
-  **12** För på samma sätt midjebältet över stolen över den andra krokan, och spänn till bältet.
-  **13** För efter detta 3P bältets axelband över stolens ryggstöd, och träd bältet in i det blåa bältesspannet.
-  **14** Spänn till axelbandet, och lås det blåa bältesspannet.

TVÄTTRÅD





Parts of the seat

1. Seatcover
2. Insert
3. Button, for loosening seat from stroller
4. Carry-handle
5. Attachment-point for sunshade
6. Soft Gripp
7. Sunshade
8. Shoulder belt
9. Buckle
10. Crotch strap
11. Central adjuster
12. Webbing for central adjuster
13. Attachment-hook for Seat belt
14. Box for manual
15. Adjustment of shoulderbelt
16. Bag
17. Belt lock for Seat belt
18. Locking of carry-handle



IMPORTANT FOR SAFETY

- Dinofix is approved for children in the weight range of 0 – 13 kg.
- When fitting using ISOFIX, check in the car manual where the ISOFIX mounts are located and what kinds of ISOFIX child seats will fit.
- The list of cars covers all vehicles in which the Dinofix seat will fit. These are fitted with three-point belts approved in accordance with ECE R16 or equivalent.
- As car models change, and in some cases are fitted with different belt lengths and seat types, it is important to check that the Dinofix seat will fit your car.
- This seat can be used with ISOFIX or with three-point belts. Note that the seat will not fit in all positions in the cars listed.
- Rear-facing child seats, forward-facing belt seats, belt cushions or baby protectors may be placed in the front seat only if the airbag there has been deactivated. Ask your car's general agent for advice before placing a child seat in any car with side airbags.
- No alterations may be made to the mounting devices.
- Do not use any mounting method other than those shown in the instructions for use.
- Fit the child seat so that it does not get trapped for example in the car door.
- All straps on the child seat and belts in the car must be entire, well tensioned and straight (not twisted).
- It is important to make sure that the child seat's waist strap is not positioned too high and pinching the child's tummy.
- Seats involved in accidents must always be discarded.
- Wash the entire seat occasionally using a mild detergent and warm water. This can also be done if the crotch strap is sticky with juice and biscuits.
- The cover can be washed on a 30 delicate cycle. Drip dry (do not tumble dry). Do not use detergents containing bleaching agents.
- The child seat, straps and fittings may get hot if the car is parked in the sun.
- Never leave a child alone in the car.
- Remember always to strap your child in, even on short journeys.
- Never have any hard objects lying loose in the passenger compartment. Secure all loads in the boot using straps.
- The cover is part of the design. The child seat must not be used without a cover. No cover than the type approved by the child seat manufacturer may be used.
- We recommend your child travels as long as it is possible rear-faced, at least to an age of 3 years.

If anything is unclear, please contact the dealer where you bought your child seat.



AIRBAG WARNING

The following pages show a number of safe ways to fit the Dinofix seat in your car.

NB!

If the seat is placed in the front seat, the airbag must be physically deactivated, either by removing the airbag or by shutting off with a key. Check the car's instruction manual or contact the car dealer.

Rear-facing child seats, belt-seats, belt-cushions or baby protectors must not be placed in the front seat unless the airbag is deactivated first. Any Child less than 140cm in height should not travel in the front seat if the airbag is active.



CERTIFICATE

1. Dinofix child seat has been approved in accordance with ECE R44.04.
2. Dinofix is approved Rearward faced in weight class 0-13 kg.

The seat shall be attached in with the cars own 3P seat belt, according to this manual.

The seat gives the best protection for your child when it is used according to the instructions. Read and follow the fitting instructions carefully. Keep the instructions in the storing place in the seat.

WARRANTY

There is a one year warranty from the date of purchase for manufacturing or material defects. Claims will only be entertained upon production of the sales receipt.

If anything is unclear, please contact the dealer where you bought your child seat.

WASTE SEPARATION - INSTRUCTIONS

If cared for properly, the product can be used for 6 years. Once the product cannot be used anymore, we recommend that you discontinue using it and discard it as waste. For reasons of environmental protection, we ask that you separate the waste generated by the product from the purchase (packing) to the moment of discarding (product parts), and dispose of it properly.

Packaging	Cardboard box	Paper waste
	Plastic bag	Household waste
Components	Fabric	Household waste
	Plastic parts	Appropriate recycling container
	Metal parts	Container for metal
	Webbing	Container for polyester
	Buckles	Houshold waste

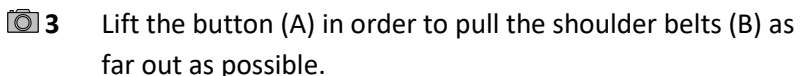
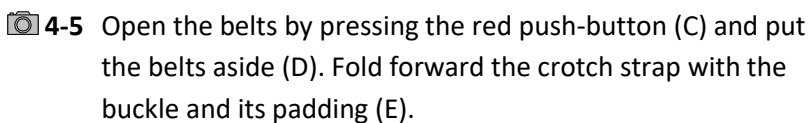
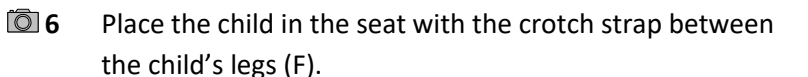
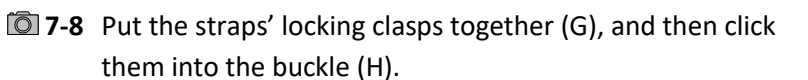



ADJUSTMENT OF INTERNAL BELT HEIGHT


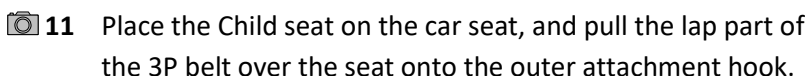
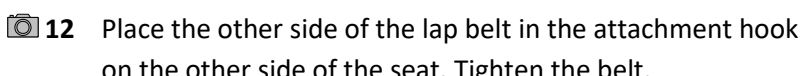
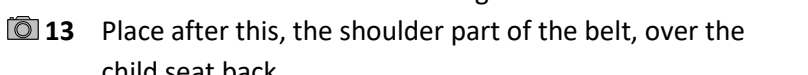
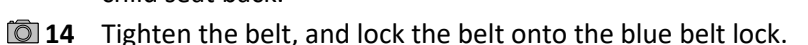
Pull out the internal belt to their full extent according to point 3.

Release the shoulder belt pipe from the back of the seat, move the pipe to the new height and replace the pipe, push one end of the pipe into the mount and then press the other end of pipe into the other mount.

POSITION THE CHILD INTO THE SEAT

-  **3** Lift the button (A) in order to pull the shoulder belts (B) as far out as possible.
-  **4-5** Open the belts by pressing the red push-button (C) and put the belts aside (D). Fold forward the crotch strap with the buckle and its padding (E).
-  **6** Place the child in the seat with the crotch strap between the child's legs (F).
-  **7-8** Put the straps' locking clasps together (G), and then click them into the buckle (H).
-  **9** Tension the child seat's belt by pulling the strap (I).

FITTING THE SEAT

-  **10** Fasten the 3 point seat belt.
-  **11** Place the Child seat on the car seat, and pull the lap part of the 3P belt over the seat onto the outer attachment hook.
-  **12** Place the other side of the lap belt in the attachment hook on the other side of the seat. Tighten the belt.
-  **13** Place after this, the shoulder part of the belt, over the child seat back.
-  **14** Tighten the belt, and lock the belt onto the blue belt lock.

WASHING INSTRUCTION





Dinofix

Z = 640mm
Y = Width 440mm



BABY ON BOARD

Passengers weight in the rear seat in a frontal impact.

Vehicle speed 50km/h stop distance 550mm retardation 30g.

*Passengers weight 40 kg x 30g = **1200 kg***

*Passengers weight 75 kg x 30g = **2250 kg***



- No elephants in the backseat –
FASTEN YOUR SEATBELTS!



Oy Klippan Ab

Santaradantie 8

FI-01370 VANTAA

info@klippan.fi / +358 9 836 243 0

www.klippan.fi